

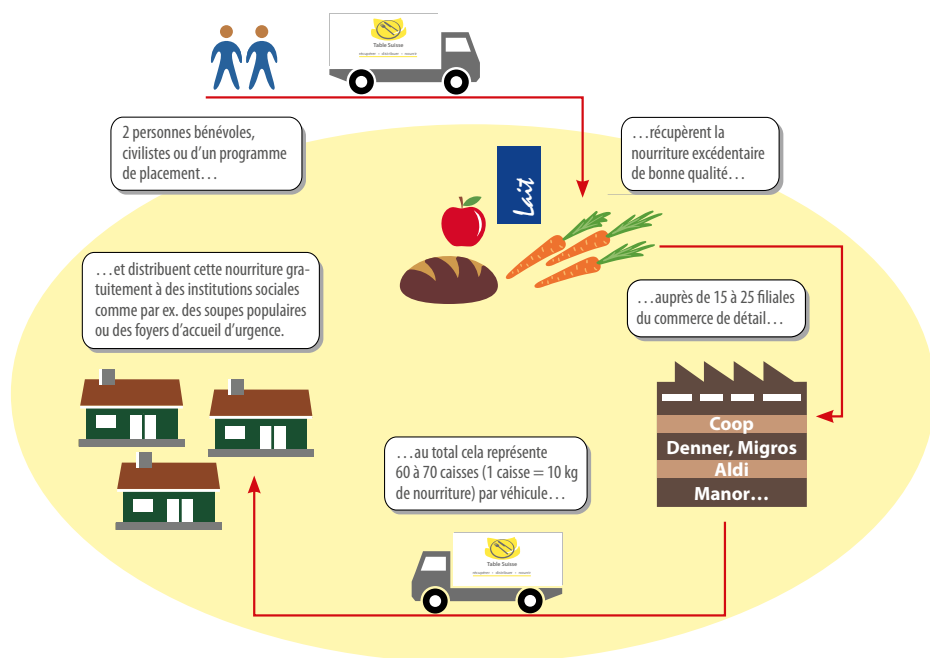


Rapport annuel 2014
Fondation Espoir pour personnes en détresse
Projet Table Suisse

Table des matières

Lettre du président du conseil de fondation	5
Conseil de fondation & Direction	6
Description du projet Table Suisse	7
Organigramme	8
Les Faits	9
L'année 2014 en rétrospective	10
Soutien – entreprises et institutions	18
Rapport des réviseurs KPMG	22
Comptes 2014: bilan	23
Comptes 2014: compte d'exploitation	24
Comptes 2014: annexe	25
Comptes 2014: remarques	26
Contact	27

Ce qu'effectue Table Suisse chaque jour





Chers amis de Table Suisse,

après de nombreuses années passionnantes dans le secteur bancaire et comme administrateur professionnel, j'ai choisi de me tourner vers une nouvelle occupation, tout aussi captivante mais non commerciale. Je désirais une activité pertinente, à laquelle je pouvais proposer mon expérience et mes connaissances. J'ai eu la grande chance de découvrir Table Suisse.

C'est l'un des scandales les mieux tus de Suisse: dans notre pays, 2 000 000 tonnes de nourriture finissent chaque année à la poubelle alors que plus de 7% de la population vit en dessous du seuil de pauvreté! On peut facilement ignorer ces chiffres ou en avoir honte, mais on peut aussi chercher à les faire diminuer. Table Suisse y contribue, ainsi que les nombreux amis de notre fondation, nos employés, nos partenaires et nos donateurs.

Notre travail, en collaboration avec vous, est utile au quotidien pour de nombreuses personnes en Suisse!

Notre succès commence grâce aux fournisseurs de denrées alimentaires, les grands distributeurs nationaux Coop et Migros, ainsi que les nombreuses autres enseignes, qui nous fournissent régulièrement des produits de haute qualité que nous distribuons gratuitement le même jour à des centres d'hébergement d'urgence, des cuisines populaires, des foyers pour femmes et nombres d'autres institutions sociales. Parallèlement, il nous serait impossible de mener à bien nos activités, de rétribuer nos employés et de maintenir notre flotte de véhicules sans nos partenaires financiers. Chaque année, nos partenaires principaux nous soutiennent à raison d'un montant supérieur à un million de francs, tandis que l'Association Table Suisse Fundraising réunit plus d'un demi-million de francs. Nos activités sont également soutenues par les dons généreux de plusieurs fondations, ainsi que par les entrées de la Journée de la Soupe qui chaque année rencontre un beau succès national auprès de la population suisse solidaire. Il y a bientôt 15 ans qu'Yvonne Kurzmeyer eut l'idée de fonder Table Suisse et ainsi de livrer des denrées alimentaires irréprochables excédentaires à des institutions sociales et des personnes en situation de précarité. Aujourd'hui, tous les employés de Table Suisse te remercient, chère Yvonne, pour l'enthousiasme, l'énergie et le coeur que tu as mis dans la mise en oeuvre de ce magnifique projet. C'est avec passion et motivation que nous nous réjouissons de le poursuivre!

C'est ici un grand merci que nous adressons à toutes les personnes et institutions qui nous accompagnent et nous soutiennent.

Chaleureusement,

Rudolf W. Hug
Président du Conseil de fondation

Le Conseil de fondation et la Direction



Dr. Rudolf W. Hug

Divers mandats comme président de conseils d'administration. Depuis juin 2012, membre bénévole du conseil de fondation et depuis le 1er juillet 2014 président du conseil de fondation.



Chantal Senft-Boissonnas

Présidente bénévole de l'association Table Suisse Fundraising. Membre du Conseil de fondation depuis juin 2009.



Dr. Jörg Neef

Dr. Jörg Neef, partenaire senior chez Hirzel.Neef.Schmid. Konsulenten. Depuis juillet 2014, membre bénévole du conseil de fondation.



Dr. Thierry Lalive d'Epinay

Conseiller d'entreprise, membre du Conseil de fondation depuis novembre 2003.



Dr. iur. Luisa Bürkler-Giussani

Avocate, membre de la Fondation Internationale Prix Balzan «Fonds», Zurich. Membre du Conseil de fondation depuis septembre 2005.



Daniela Rondelli

Directrice de la fondation
Espoir pour personnes
en détresse.

Description du projet

Table Suisse vise à construire et à développer un réseau suisse de distribution de surplus alimentaires en faveur de personnes nécessiteuses.

La mission du projet est de collecter auprès de grandes surfaces, de producteurs et détaillants des denrées alimentaires excédentaires irréprochables – dont la date de vente est passée, mais pas la date limite de consommation – et de les distribuer gratuitement à des institutions sociales.

Table Suisse distribue par année gratuitement plus de **4 379** (17,4 tonnes par jour) de denrées alimentaires à des institutions sociales. Les bénéficiaires – foyers d'urgence, refuges pour sans-abri, cuisines populaires, centres d'accueil de jour pour personnes dépendantes ou marginales et autres associations caritatives – peuvent ainsi bénéficier de produits frais et sains pour compléter les repas proposés.

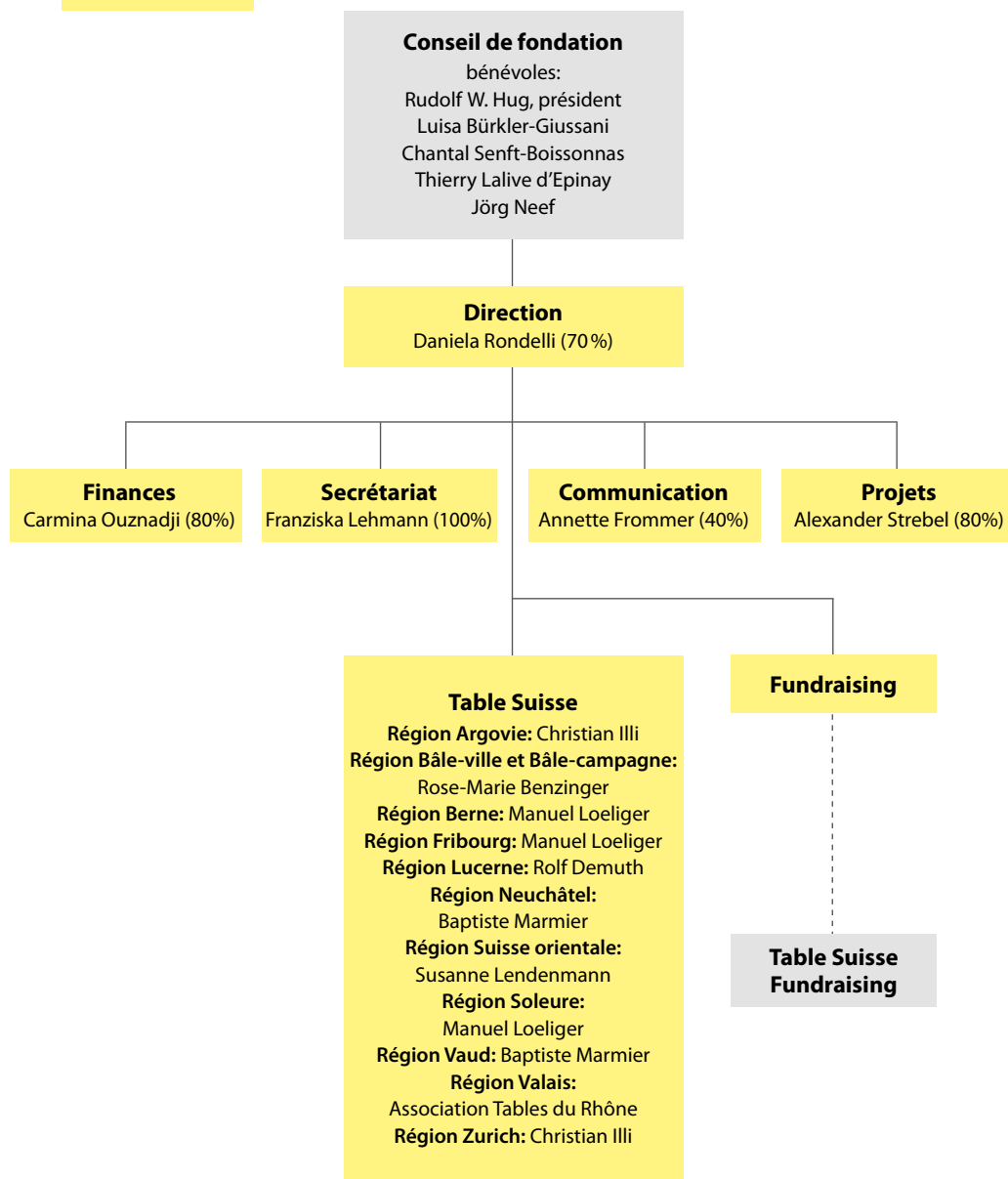
Les chauffeurs qui récoltent et distribuent les produits sont tous bénévoles. Ce sont des personnes effectuant leur service civil ou faisant partie d'un programme de réinsertion professionnelle, des retraités, ou tout simplement des personnes très motivées à s'engager de manière régulière dans une activité sociale. 38 véhicules frigorifiques collectent chaque jour de la nourriture auprès de plus de 500 fournisseurs pour la redistribuer le même jour à environ 500 institutions, qui, à leur tour, préparent des repas pour des personnes dans le besoin. Au total, plusieurs millions de repas sont distribués chaque année.

Le financement de Table Suisse provient de donations de la part d'entreprises, de fondations et de personnes privées. Nous obtenons également des contributions de Table Suisse Fundraising, une association d'utilité publique.

Table Suisse est un projet de la fondation Espoir pour personnes en détresse, dont le siège est à Chiètres / FR, qui vise à construire **un pont entre la surabondance et le manque**. Depuis le démarrage réussi dans la région de Berne en 2001, des antennes régionales ont été installées en Argovie, à Bâle, Fribourg, Lucerne, Neuchâtel, Soleure, Saint-Gall, dans le canton de Vaud, en Valais et à Zurich.

Vous trouverez des informations complémentaires sur notre site www.tablesuisse.ch.

Organigramme 2014





2014 – Table Suisse en un coup d'oeil:

11 régions

38 véhicules frigorifiques en service tous les jours

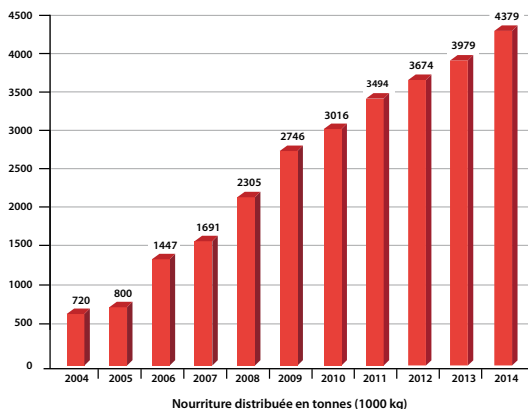
distribution de 4 379 tonnes de denrées alimentaires d'une valeur de 28.5 millions de francs

17,4 tonnes par jour!

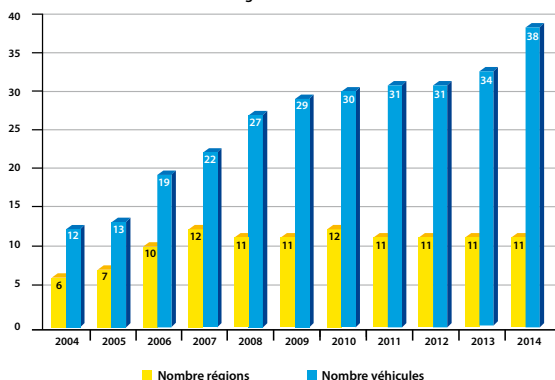
Environs 500 donateurs de denrées alimentaires et plus de 500 institutions sociales.

1 franc de don = 2,3 kg de nourriture aux nécessiteux

Evolution de Table Suisse 2004 à 2014
Nourriture distribuée



Evolution de Table Suisse 2004 à 2014
Régions et véhicules



Le Conseil de fondation

Comme déjà annoncé en 2013, **Yvonne Kurzmeyer**, fondatrice de la fondation espoir pour personnes en détresse et présidente du conseil de fondation, a cédé sa place de présidente et s'est retirée du conseil de fondation au 1^{er} juillet 2014. Le conseil de fondation a loué son travail et l'a vivement remerciée pour tout ce qu'elle a accompli. Yvonne Kurzmeyer a en effet fondé et présidé la fondation, mais aussi initié et dirigé (jusqu'en 2006) le projet Table Suisse. C'est avec fierté que le conseil de fondation l'a nommée **présidente honoraire** de la fondation. **Alfred Huber** a également quitté le conseil de fondation au 1^{er} juillet 2014. Il en avait été membre depuis octobre 2002 et avait co-dirigé Table Suisse de 2004 à fin 2006. Il s'est beaucoup impliqué dans la fondation de Table Suisse et a toujours contribué, particulièrement lors de périodes critiques, au bon déroulement des activités de la fondation. Nous tenons à le remercier ici également de son dévouement et son engagement.

Rudolf W. Hug a été élu **nouveau président** à l'unanimité dès le 1^{er} juillet 2014. Il est membre du conseil de fondation depuis juin 2012.

Jörg Neef a rejoint le conseil de fondation bénévolement le 1^{er} juillet 2014. Il est senior partner chez Hirzel.Neef.Schmid.Konsulenten.

Le conseil de fondation a rempli son rôle d'instance de gestion et de contrôle au cours de quatre réunions fructueuses. Il a régulièrement pris connaissance et accepté les rapports de la direction concernant les finances ainsi que les activités de Table Suisse.

Il a également vérifié et approuvé la **stratégie d'entreprise** prévue pour la période 2012 – 2015. De plus, il a validé le remaniement et le développement du programme de **communication et fundraising**.

Le conseil de fondation a également donné son aval au projet «**Trapo**», une banque de données interne en ligne permettant la saisie de données pertinentes aux activités logistiques.

La centrale

Table Suisse a considérablement développé et diversifié ses activités au cours des dernières années. Afin de soulager la direction et répartir les tâches au mieux à Chiètres, le conseil de fondation a appuyé la création de **deux nouveaux postes à temps partiel**.

Annette Frommer a donc été engagée en mars 2014. Elle est responsable de la communication et occupe son poste à 40%. Parallèlement, **Alexander Strebel** a commencé en février 2014 et conduit la réalisation de projets et gère le Customer Relation Management. Il est engagé à 80%.

Comme annoncé en 2013, la **collaboration avec Table couvre-toi** s'est intensifiée au cours de l'année après avoir été officialisée par la signature conjointe d'une déclaration d'intention au printemps 2014. Cette collaboration concerne

essentiellement la logistique en utilisant au mieux les forces spécifiques de chacune des deux associations. L'approvisionnement en denrées alimentaires est maintenant clairement réparti – récupération de produits auprès des détaillants par Table Suisse, auprès des producteurs et de l'industrie par Table couvre-toi. De plus, les différentes plateformes régionales gèrent aujourd'hui l'échange des produits de manière explicite et bien contrôlée.

Au cours d'un workshop commun au mois de janvier, les deux organisations ont discuté les défis logistiques et convenu de directives communes afin de concrétiser la collaboration au quotidien.

Le programme de **communication**, tel qu'approuvé par le conseil de fondation, entre dans le cadre de la **recherche de fonds**. Il vise essentiellement la **communication externe** visant à faire connaître Table Suisse, le travail déjà effectué, ainsi que les objectifs visés, et cherche également à toucher des nouveaux donateurs privés. De plus, nous cherchons constamment à sensibiliser la population suisse à la pauvreté en Suisse ainsi qu'au gaspillage de denrées alimentaires. Globalement, nous désirons rajeunir l'image de Table Suisse en la rendant plus dynamique.

Dans le cadre du **plan d'action «économie verte»**, Table Suisse a participé à trois workshops fédéraux (dialogue avec les parties prenantes sur les déchets alimentaires) au sein du groupe «oeuvres d'entraide». Le plan d'action, qui a été adopté par le Conseil fédéral le 8 mars 2013, comprend 27 mesures en faveur d'une consommation écologique et d'une économie verte. La réduction du gaspillage alimentaire représente une de ces mesures et se trouve dans le domaine «consommation et production», l'un des quatre domaines prioritaires définis dans le plan d'action. Un groupe de projet regroupant divers offices fédéraux mène les discussions autour de cette mesure. En plus de prendre part aux discussions, Table Suisse, en collaboration avec Partage Genève, a mis sur pied un projet concret et a lancé la **banque de données «Foodbridge»**, dans laquelle les donateurs (producteurs et grands distributeurs) entrent les denrées alimentaires excédentaires dont ils disposent et qui peuvent ensuite être récupérées par les oeuvres d'entraide et distribuées aux bénéficiaires.

L'action 12 x 20, mise en place pour la première fois cette année, s'est avérée un grand succès. Elle visait les institutions livrées par Table Suisse et leur proposait de participer de manière volontaire au financement des frais de transports de Table Suisse de leur région. La contribution s'élève à 20 francs par mois. Nombreuses sont les associations qui nous ont soutenus et nous les remercions chaleureusement.

Le **projet de collaboration** entre Table Suisse et **Maistobankas** à Vilnius, en Lituanie, est officiellement terminé. Pour l'occasion, Maistobankas a organisé le 26 mai 2014 à Vilnius une conférence intitulée «Unused Food: Throw it away

or hand it over to Charity. The experience of Switzerland and Lithuania» (nourriture inutilisée: la jeter ou la donner à des oeuvres caritatives. Expérience suisse et lituanienne). Parmi la cinquantaine d'invités se trouvaient des représentants de plusieurs départements fédéraux ainsi que des détaillants, des institutions sociales et des producteurs de denrées alimentaires locaux et des amis et employés de Maistobankas. Au cours de la conférence de presse qui a eu lieu le lendemain, Manuel Loeliger, responsable Table Suisse de la région Berne/Fribourg/Soleure, a donné un interview à la plus importante chaîne de télévision lituanienne.

Nos partenaires de longue date, qui nous soutiennent par des dons financiers, de produits ou de services, se sont cette année encore montrés extrêmement généreux (voir pages 18 à 20). Nous tenons à les remercier, ici aussi, pour leur aide – une puissante marque d'encouragement à continuer notre travail.

Les régions

Suite à l'été pluvieux, la région **Bâle** a reçu une très grande quantité de glaces au mois de septembre. Rose-Marie Benzinger, responsable de la région Bâle, a demandé à la police locale si elle pouvait se joindre à leur événement «Blaulicht» sur la Barfüsserplatz et distribuer gratuitement des glaces au cours de la journée. La proposition a été accueillie avec enthousiasme et Table Suisse a pu distribuer 3 000 pots de glaces à des gourmands étonnés mais ravis au cours d'une belle journée ensoleillée.

La région a enregistré une augmentation considérable des denrées distribuées au cours de l'année 2014.

La région **Berne/Fribourg/Soleure** a fait des expériences réjouissantes en collaborant avec la fondation GEWA pour l'intégration professionnelle (prestations AI) qui a fourni des chauffeurs attitrés. Cette collaboration est une belle preuve des activités de Table Suisse, qui ne se contente pas seulement de fournir des prestations caritatives, mais également d'utilité publique.

La région **Lucerne** a à nouveau augmenté la quantité de denrées alimentaires distribuées. L'année a été marquée par une collaboration féconde avec les femmes de Table Suisse Fundraising au cours de divers événements (Journée de la Soupe, Événement culinaire au restaurant Villa Hausermatte).

La région **Zurich/Argovie** a livré 162 tonnes, soit 24%, de produits alimentaires de plus qu'au cours de l'année précédente. Cette forte croissance est due à une collaboration avec 20 nouvelles filiales Migros dans lesquelles nous allons chercher de la marchandise. Cette hausse de produits nous a également permis de partager plus avec *Table couvre-toi*.

Les dons substantiels du fonds **de loterie du canton de Zurich** et de la **Gebauer Stiftung** ont permis le remplacement, respectivement l'achat, de deux nouveaux véhicules frigorifiques.

Nous sommes heureux de mentionner que la région **Suisse orientale** a également enregistré une augmentation de ses distributions, soit 63 tonnes ou 11,5% supplémentaires. Plusieurs événements ont permis à sa responsable de présenter nos activités au public, par exemple auprès de Soroptimiste (club service pour femmes professionnelles) ainsi qu'au marché écologique de St-Gall en collaboration avec l'organisation Slow Food Suisse Orientale.

La région **Vaud/Neuchâtel** a su consolider son développement dynamique au cours de l'année. Elle a pu compter sur le soutien généreux de plusieurs donataires, tels que le Rotary Club Riviera, le Kiwanis Club Morges et Soroptimiste Vevey.

Des changements personnels ont eu lieu dans la région **Valais**: suite au départ d'André Gex, Alain Langel a été élu vice-président et Siegfried Dengler a repris la présidence de l'association Tables du Rhône. L'expansion en Haut-Valais, traduite par l'intégration de l'association Rottu Tisch dans Tables du Rhône, se poursuit.

Le **projet «on tour»** en collaboration avec Credit Suisse Volunteering s'est répété dans **plusieurs régions**. Au total, 82 participantes et participants employés de la banque ont accompagné des tournées Table Suisse et participé à la récolte et distribution de denrées alimentaires pendant une ou plusieurs journées. Ils ont ainsi pu se rendre compte d'un «autre» monde. Tous se sont montrés extrêmement satisfaits de cette expérience.

Vous trouverez plus d'informations sur toutes nos régions, les prestations locales spécifiques ainsi que les nombreux événements sur notre site internet www.tablesuisse.ch sous la rubrique «Nous» et «News».

Nous tenons à remercier chaleureusement ici les nombreux donateurs fidèles, les clubs services et les associations des différentes régions, ainsi que tous les employés et bénévoles qui ont soutenu nos activités en faveur de personnes en détresse.

Logistique et accomplissement

Cette année encore, le total des produits alimentaires récupérés et distribués par Table Suisse a augmenté par rapport aux années précédentes:

2012	2013	2014
3 674 tonnes	3 979 tonnes	4 379 tonnes
14,6 tonnes par jour	15,8 tonnes par jour	17,4 tonnes par jour

Ces chiffres correspondent à une augmentation des produits alimentaires distribués de 10% par rapport à l'année précédente. Les denrées distribuées représentent une valeur de 28,5 millions de francs. Un franc donné correspond à 2,25 kg de denrées alimentaires d'une valeur de 14.70 francs.

Événements et médias

Les activités de Table Suisse ont à nouveau été bien représentées dans les **médias**. Nous avons publié quatre communiqués de presse autour de la quantité de denrées distribuées, des changements personnels au sein du conseil de fondation ainsi que sur l'organisation et le succès de la Journée de la Soupe.

La presse nationale et régionale a largement couvert la **Journée de la Soupe**. Plusieurs **articles de presse et déclarations** ont relaté les activités de Table Suisse dans les différentes régions. Diverses **chaînes de télévision locales** se sont rendues aux différents emplacements de la Journée de la Soupe afin d'interviewer les organisateurs et les personnalités bénévoles.

Notre magazine annuel **«tafelpost»** a été consacré cette année au sujet de la «Suffizienz» (consommation en toute sobriété). De plus, nous avons régulièrement communiqué sur les événements marquants, les décisions et les résultats en lien avec le travail de Table Suisse. Nous tenons à mentionner particulièrement le concert de soutien **«Rock for Bread»** du 24 mars 2014 au Kulturhof du château de Köniz (Berne) initié par le rockeur bernois Gianni Spano et Margo Utiger, Sound Agentur. Gianni Spano et son groupe The Rock Minds ont ouvert la soirée, suivis de George & Trio ainsi que de Magic Five. Ce magnifique événement a permis de récolter 5 800 francs en faveur de Table Suisse. Un grand merci aux musiciens et musiciennes, aux sponsors et au généreux public!

Au mois de février, le responsable de la région Vaud a eu l'opportunité de présenter les activités de Table Suisse au **Kiwanis Club de Morges**. A l'issue de la présentation, le club a offert un don sous forme de chèque à notre projet, pour lequel nous le remercions sincèrement.

Le **Lions Club District Ost** a organisé l'événement **«Ein Einkauf mehr» (un achat de plus)** au cours de deux samedi d'avril à Wetzikon et au Pizolpark Mels.

Cet événement en faveur de Table Suisse a permis de récolter 44 caisses de denrées alimentaires, que Table Suisse a ensuite distribuées dans la région. De plus 500 francs ont été versés en dons. Le **Lions Club Kloten** a également mis sur pied une action similaire au mois de décembre et a pu réunir trois palettes, soit 60 caisses, pleines de produits alimentaires. Un grand merci aux initiateurs de cette action et aux nombreux donateurs.

Du 24 avril au 24 mai, la boutique de vêtements **bossart women. men. trend. à Flawil** a proposé à ses clients **d'échanger un pantalon au profit d'une oeuvre caritative**. En offrant un de leurs pantalons, les clients bénéficiaient d'un rabais de 30 francs sur l'achat d'un nouveau pantalon dans le magasin. L'objectif était de récolter le plus de pantalons possible encore portables en faveur d'une institution de bienfaisance. L'événement a eu un grand succès et Susanne Lendenmann de Table Suisse région Suisse orientale a reçu 513 paires de pantalons, tous en parfait état. Nous remercions la boutique ainsi que tous les clients qui se sont montrés si généreux.

Pour la cinquième années consécutive, la société **MyPlace SelfStorage à Zurich** a organisé l'action «**Partager la joie de Noël**»: de nombreux jouets, articles de droguerie et appareils électriques en état de marche ont été récoltés et transmis à Table Suisse région Zurich qui les a redistribués à des institutions sociales. Merci aux organisateurs pour ce bel engagement social durable!

La **11^{ème} Journée de la Soupe** a eu lieu le 20 novembre et a permis de récolter **124 617 francs**. Tout a contribué au succès de cette journée, la météo ensoleillée, les soupes délicieuses et la bonne humeur des bénévoles qui ont servi la soupe. La somme récoltée servira à financer nos frais logistiques de distribution. Les badauds ainsi que les invités ont montré un bel élan de solidarité envers les personnes défavorisées en Suisse. La soupe servie par des personnalités influentes du monde politique, de l'économie, du sport et de la culture, a rencontré un grand intérêt aux 19 différents emplacements. Sur la Paradeplatz à Zurich, les chaudrons étaient même déjà vides une heure avant la fin de l'événement. Le **Credit Suisse** a soutenu la Journée de la Soupe cette année encore. Des collaborateurs motivés de la banque ont organisé et géré bénévolement cette action nationale de collecte de dons dans onze lieux publics et huit restaurants du personnel de la banque.

Quatre autres sites ont été gérés par l'**Association Table Suisse Fundraising**, tandis que le **Rotary Club Wettingen**, le **Lions Club Morat** et le **Lions Club Lausanne** ainsi que l'**AEK BANK 1826 Thoun** ont chacun tenu un emplacement dans leur ville.

De plus, **Coop** a soutenu la 11^{ème} Journée de la Soupe en organisant une semaine de récolte de dons du 17 au 22 novembre 2014 dans chaque filiale et restaurant Coop.

**Association
Table Suisse
Fundraising**

Un merci particulier à tous les donateurs, les bénévoles, les gastronomes généreux, ainsi qu'aux entreprises, associations et clubs services qui nous ont largement soutenu et qui ont à nouveau contribué au succès de la Journée de la Soupe.

Ce sont l'engagement, la créativité, le réseautage prospère et la persévérance des membres qui font de Table Suisse Fundraising (TSF) une association si efficiente. Ainsi, la **Région Bâle** a récolté 39 750 francs avec l'action Furheart, tandis que les bons contacts de la **Région Berne** lui ont permis de recevoir un chèque de 50 000 francs de la société d'assurance la Mobilière. En parallèle, une fête de nuit d'été organisée par la **Région Zurich** a rapporté plus de 10 000 francs – et ce ne sont que trois exemples parmi les nombreuses activités variées organisées au cours de l'année.

Des changements ont eu lieu au sein de quelques comités régionaux:

Esme Sarasin a annoncé son départ du poste de présidente de TSF Région Bâle. Elle est engagée dans l'association depuis le début et a marqué la région de ses nombreuses idées et de son engagement inébranlable. Sa remplaçante, Marie-Christine Dreyfus, a été élue à l'unanimité au cours de l'assemblée générale de l'association. Gabriela Zivy est devenue la nouvelle vice-présidente et responsable de la Journée de la Soupe.

TSF Zurich a également une nouvelle vice-présidente, Charlotte Bartholet, précédemment responsable de la Journée de la Soupe à Zurich et qui connaît donc bien les activités de Table Suisse. Elle reprend le poste de Georgine Merk, qui a fondé la TSF Région Zurich aux côtés de Chantal Senft-Boissonnas et qui a contribué au succès de la région pendant des années.

Nous tenons à remercier les comités régionaux, les membres ainsi que les donateurs de TSF pour leur fidélité, leur implication et leur soutien financier. Grâce à leur engagement infatigable, l'association a couvert la majeure partie de nos frais d'exploitation annuels en contribuant à hauteur de 574 404 francs et contribue ainsi à la pérennisation de notre projet.



Partenaires de longue date

Donateurs nationaux de produits alimentaires

Coop (218 succursales)
Migros (140 succursales)
Aldi (23 succursales)
Lidl (37 succursales)
Manor (10 succursales)

126 donateurs régionaux

Informations détaillées sous www.tablesuisse.ch

Donateurs nationaux (finances, biens et prestations)

- Credit Suisse: soutien financier, Corporate Volunteering
- Coop: soutien financier, dons de nourriture
- Migros: soutien financier, dons de nourriture
- Schindler Ascenseurs SA: soutien financier
- McKinsey & Company: conseil/impression
- Sika Schweiz AG: soutien financier
- Pointup (programme de bonification des cartes de crédit du Credit Suisse): soutien financier
- Mercedes Benz, centre de véhicules utilitaires Schlieren: offre spéciale pour véhicules de livraison Mercedes Benz, Sprinter et Vito

Nos plus importants partenaires en 2014

- Coop
- Migros
- Credit Suisse SA
- Schindler Ascenseurs SA
- Sika Suisse SA
- Fondation Ernst Göhner, Zoug
- McKinsey & Company

Donateurs de biens et prestations

Au cours de l'année 2014, nous avons pu bénéficier de conditions favorables accordées par les sociétés suivantes:

- AXA Assurances SA, Winterthour: soutien lors de la Journée de la Soupe
- Druckerei zum Murtenleu, Morat: imprimés
- Hainfeld Grafik, Bödingen: travail de graphisme pour nos publications
- KPMG, Fribourg: révision
- MiaXcom, Lyss: soutien informatique
- Marti Logistik AG, Kallnach: transports
- MyPlace SelfStorage, Zurich: place de stockage
- Norman Data Defense Systems AG, Bâle: prix préférentiel pour licences Internet Security
- Tracker.ch AG, Winterthour: prix préférentiel pour des traceurs GPS

Fondations

Nous avons reçu d'importantes contributions et des soutiens financiers:

- Stiftung Binelli & Ehrsam, Zurich
- Gebauer Stiftung, Zurich
- Styner-Stiftung, Berne
- Charlotte et Nelly Dornacher Stiftung, Chur
- Max et Else Noldin Stiftung, Zoug
- Stiftung Accentus, Zurich

Parmi les autres fondations qui nous ont soutenus en 2014, nous sommes heureux de pouvoir également mentionner:

- Bühlmann-Kühni Stiftung, Bienne-Benken
- Emil et Beatrice Gürtler-Schnyder Stiftung, Berne
- Eva M. Rufer-Stiftung, Berne

Tous nos remerciements aux autres fondations qui ont gracieusement fait un don, mais qui ne veulent pas être nommées ici.

Institutions et entreprises

AIL Swiss-Austria Leasing AG, Glattbrugg
Arbeitsgruppe Synode, Augst
Avantec AG, Zurich
Borschberg + Käser AG, Wettswil
Brag Buchhaltungs und Revisions AG, Zoug
Bühler AG, Uzwil
Careanesth AG, Zurich
Cevian Capital AG, Pfäffikon
Chemineering Holding AG, Münchenstein
db point GmbH, Reinach
Evang.-ref. Kirchgemeinde, Goldach
Frauenverein, Eglisau
Frauenverein, Uebeschi
Gemeinde Pratteln
Genossenschaft Migros Ostschweiz, Kulturprozent, Gossau
G + S Treuhand AG, Berne
Gysi+Berglas AG, Baar
JT International AG, Dagmersellen
Katholische und evangelische Kirchgemeinde, Goldach
KCS.net Holding AG, Saint-Gall
Nellen & Partner AG, Saint-Gall et Zurich
PANGEA Development AG, Zurich
Rahn & Bodmer Co., Zurich
Reformierte Kirchgemeinde, Elgg

Reformierte Kirche Zurich
SAQ Swiss Association for Quality, Berne
Schweizer Lunch-Check, Zurich
sumIT AG, Dättwil
tpc – technology and production center switzerland ag, Zurich
Vreni Giger's Jägerhof, Saint-Gall
ZidaTech AG, Hägendorf

Fonds de loterie du canton de Berne



Fonds de loterie du canton de Zurich



Bettagsfranken Kanton Solothurn

Soutien à la Journée de la Soupe 2014

Les entreprises, partenaires et personnes suivants ont soutenu généreusement la Journée de la Soupe 2014 avec des prestations, des dons en nature ou financiers:

- AEK BANK 1826, Thoun
- AXA Assurances SA, Winterthour
- Coop (Semaine de récolte de fonds dans les supermarchés)
- Credit Suisse SA (Corporate Volunteering)
- Lions Club, Morat
- Lions Club, Lausanne
- Rotary Club, Wettingen
- Table Suisse Fundraising région Bâle
- Table Suisse Fundraising région Berne
- Table Suisse Fundraising région Lucerne
- Table Suisse Fundraising région Suisse orientale
- Table Suisse Fundraising région Zurich
- Hainfeld Grafik, Bösing: graphisme, publications

Dans 19 emplacements, des restaurants locaux ont cuisiné gratuitement de la soupe à l'occasion de la Journée de la Soupe. Pour des raisons de place, il nous est malheureusement impossible de les mentionner individuellement ici.



11^{ème} Journée de la Soupe 2014



**KPMG AG****Audit**Sälenstrasse 172,
CH-8004 ZürichPostfach 1872
CH-8006 ZürichTelefon +41 58 249 31 31
Telefax +41 58 249 44 08
Internet www.kpmg.ch

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der

Stiftung Hoffnung für Menschen in Not, Kerzers

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Stiftung Hoffnung für Menschen in Not für das am 31. Dezember 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz, Stiftungsurkunde und Reglement entspricht.

KPMG AG

Adrian Duerig
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

③

Jérôme Mosser

③

Zürich, den 28. April 2015

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang)

Comptes 2014: bilan

ACTIFS	au 31 décembre 2014	au 31 décembre 2013
	CHF	CHF
Liquidités	2 859 111.51	3 209 129.33
Créances	14 050.95	12 168.65
Prêts aux personnes dans le besoin	641.00	9 315.15
Actifs transitoires	60 452.45	100 030.65
<i>Actifs à court terme</i>	<i>2 934 255.91</i>	<i>3 330 643.78</i>
Installations informatiques et tél., machines de bureau	4.00	4.00
Véhicules	42 397.00	33.00
Immobilisations corporelles	405 000.00	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>447 401.00</i>	<i>37.00</i>
ACTIFS	3 381 656.91	3 330 680.78

PASSIFS	au 31 décembre 2014	au 31 décembre 2013
	CHF	CHF
Obligations sur livraisons	75 176.20	36 005.45
Autres obligations	25 355.05	21 495.50
Passifs transitoires	23 591.35	44 305.35
<i>Obligations à court terme</i>	<i>124 122.60</i>	<i>101 806.3</i>
Fonds d'acquisition véhicules	550 861.00	477 000.00
Provisions pour développement	100 000.00	100 000.00
<i>Obligations à long terme</i>	<i>650 861.00</i>	<i>577 000.00</i>
<i>Fonds étrangers</i>	<i>774 983.60</i>	<i>678 806.30</i>
Capital de fondation	200 000.00	200 000.00
Bénéfices reportés	2 451 874.48	2 415 696.71
Bénéfice d'exploitation	– 45 201.17	36 177.77
<i>Fonds propres</i>	<i>2 606 673.31</i>	<i>2 651 874.48</i>
PASSIFS	3 381 656.91	3 330 680.78

Comptes 2014: compte d'exploitation

Compte d'exploitation	01.01.2014 – 31.12.2014		01.01.2013 – 31.12.2013	
	CHF		CHF	
Dons	2 168 649.50		2 294 459.14	
Dons pour acquisition de véhicules	385 378.35		477 127.65	
Produit des intérêts du capital	4 627.69		4 515.78	
Total des revenus	2 558 655.54		2 776 102.57	
Charge «projet»	15 935.35		13 155.15	
Frais direction Chiètres	596 379.96		503 124.46	
Frais région Bâle	316 208.35		230 369.24	
Frais région BE / FR / SO	403 857.45		376 765.05	
Frais région Lucerne	150 054.90		224 546.45	
Frais région Suisse orientale	256 699.35		184 654.35	
Frais région VD / NE	191 949.55		259 937.00	
Frais région ZH / AG	605 996.75		452 268.50	
Frais Tables du Rhône	20 000.00		5 000.00	
Total des charges	2 557 081.66		2 249 820.20	
Résultat d'exploitation	1 573.88		526 282.37	
Dissolution de provisions	0.00		– 20 000.00	
Prélèvement du fonds pour véhicules	136 139.00		0.00	
Attribution au fonds d'acquisition véhicules	– 210 000.00	– 73 861.00	– 477 000.00	– 497 000.00
Revenu neutre	31 701.10		6 895.40	
Charge neutre	– 4 615.15	27 085.95	0.00	6 895.40
Résultat d'entreprise	– 45 201.17		36 177.77	

Comptes 2014: annexe

	2014	2013
	CHF	CHF
Valeur de l'assurance incendie des installations	70 000.00	70 000.00
Indications supplémentaires concernant le compte d'exploitation:		
• Frais du personnel	1 046 371.90	951 464.50
• Charges financières	3 027.61	2 354.90
• Amortissements	481 750.20	290 277.15

Indications sur la réalisation d'une évaluation du risque:

Suite aux différentes réunions du conseil de fondation, celui-ci a étudié la situation financière, en particulier l'état des liquidités, et a pris des décisions concrètes concernant l'entrée nécessaire de liquidités.

Il n'existe aucune autre information devant être indiquée selon l'article 663b du CO.

Remarques concernant les comptes 2014

Un nouveau poste «immobilisations corporelles» apparaît au bilan 2014 dans la rubrique des actifs immobilisés. Il s'agit de l'acquisition des locaux de la centrale à Chiètres.

L'année comptable se boucle avec un résultat d'exploitation négatif à hauteur de CHF 45 201.17 dû à des amortissements plus élevés sur nos nouveaux véhicules frigorifiques. De plus, nous avons procédé à un premier amortissement sur l'immeuble acheté.

La hausse de 13,7% des charges d'exploitation est liée à des amortissements plus élevés, une augmentation de la consommation de carburant et les postes de travail à temps partiel créés à la centrale de Chiètres.

Notre réserve de fonctionnement d'environ CHF 2 millions est placée selon le principe de précaution. Elle couvre environ 75% (objectif 100%) des charges d'exploitation budgétisées et assure la continuité de nos activités en cas d'éventuelles diminutions de dons. Généralement, il est recommandé d'avoir une réserve de fonctionnement d'une à deux années comptables.

Nous avons acquis sept nouveaux véhicules frigorifiques en 2014 et devons en remplacer cinq en 2015, car ils affichent un kilométrage très élevé. En conséquence, un versement au fonds d'acquisition véhicules a été réalisé. Le parc de véhicules constitue un maillon central de notre travail et nous continuons donc à dépendre de donateurs généreux.

**Voulez-vous
contribuer à une
bonne action?**

Projet: Table Suisse
Fondation: Espoir pour personnes en détresse
Bahnhofplatz 20, 3210 Chiètres
Tél.: 031 750 00 20
Fax: 031 750 00 21
E-Mail: info@tablesuisse.ch
Site internet: www.tablesuisse.ch

Compte de donations:

Banque: Credit Suisse Zurich
Compte: 332362-31-2
IBAN: CH63 0483 5033 2362 3100 2
Clg: 4835
PC: 80-500-4

Tous les dons sont exonérés d'impôt.

Fondée en: 2000
Personnel: 12 personnes (9,8 postes)
Dépenses: CHF 2 millions par an

Conseil de fondation:

Dr. Rudolf W. Hug (Président)
Dr. Luisa Bürkler-Giussani
Chantal Senft-Boissonnas
Dr. Jörg Neef
Dr. Thierry Lalive d'Epinay

Direction:

Daniela Rondelli, 70 % (gestion opérationnelle)

Secrétariat:

Franziska Lehmann

Organes de contrôle:

KPMG SA, Révision économique, 1700 Fribourg
Surveillance fédérale des fondations, 3003 Berne

Subventions et contributions:

Confédération: non
Cantons: non
Communes: non
Autres: non



Fondation Espoir pour personnes en détresse
Table Suisse
Bahnhofplatz 20
3210 Chiètres
Tél. 031 750 00 20
www.tablesuisse.ch